HANDSCHUHE, SCHÜHCHEN, HÄUBCHEN, FLEECE-KINDERSCHAL, HOLZSCHAF, WIMPELKETTE & PFLANZEN

DE: Warnhinweise: Handschuhe: Kordel der Handschuhe nicht um Hals oder Arme wickeln. Schühchen: Schühchen so verknoten, dass sie sich nicht selbst lösen. Häubchen: Enden der Häubchen nicht verknoten und ggf. kürzen. Fleece-Kinderschal: Schal für Kinder unter drei Monaten ungeeignet. Gesicht freihalten. Holzschaf: Bastelschaf für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Wimpelkette: außer Reichweite von Kindern anbringen. Pflanzen: Stoffpflanze außer Reichweite von Kindern aufstellen. **BE/FR/LU: Avertissements:** Gants: Ne pas enrouler le cordon des gants autour du cou ou des bras. Chaussons: nouer les chaussons de manière à ce qu'ils ne se détachent pas d'eux-mêmes. Bonnets: Ne pas nouer les extrémités des bonnets et les raccourcir si nécessaire. Écharpe en polaire: l'écharpe ne convient pas aux enfants de moins de trois mois. Garder le visage dégagé. Mouton en bois: mouton à bricoler ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Guirlande de fanions: placer la guirlande de fanions hors de portée des enfants. Plantes: placer la plante en tissu hors de portée des enfants. **BG: Предупреждения:** Ръкавици: Не увивайте кабела на ръкавиците около врата или ръцете си. Малки обувки: Завържете обувките по такъв начин, че да не се развързват. Шапка: Не свързвайте крайщата на шапката на възел и ги скъсете, ако е необходимо. Детски шал от полар: Шалът не е подходящ за деца под три месеца. Дръжте лицето си свободно. Дървена играчка: Дървената играчка не е подходяща за деца под 3 години. Гирлянди: Поставете гирляндите на недостъпно за деца място. Растение: Поставете растението от плат на недостъпно за деца място. **DK: Advarsler:** Handsker: Handskernes snor må ikke vikles rundt om halsen eller armene. Sutsko: Slå knuder sådan på sutskoene, at de ikke kan løsne sig. Kyse: Slå ikke knude på kysens ender, og afkort dem om nødvendigt. Fleecetørklæde til børn: Tørklæde uegnet til børn under tre måneder. Hold ansigtet frit. Får af træ: Syslefåret er ikke egnet til børn under 3 år. Vimpelkæde: Opbevar vimpelkæden uden for børns rækkevidde. Planter: Opbevar stofplanten uden for børns rækkevidde. **EE: Hoiatused:** Kindad. Ärge mässige kinnaste paela ümber kaela või käte. Papud. Siduge papud nii kinni, et need ei saaks ise lahti tulla. Mütsike. Ärge siduge mütsikese otsi kinni ja vajadusel lühendage neid. Fliisist lastesall. Sall ei sobi alla kolme kuu vanustele lastele. Hoidke nägu vaba. Puidust lammas. Käsitöölammas ei sobi alla 3 aasta vanustele lastele. Vimplikett. Paigaldage vimplikett lastele kättesaamatusse kohta. Taimed. Asetage tekstiiltaim lastele kättesaamatusse kohta. **FI: Varoituksia:** Käsineet: Käsineiden narua ei saa kietoa kaulan tai käsivarsien ympärille. Kengät: Kengät on sidottava niin, etteivät ne voi irrota itsestään. Myssy: Myssyn päitä ei saa solmia eikä lyhentää. Lasten fleecekaulaliina: Kaulaliina ei sovellu alle 3 kuukauden ikäisille lapsille. Pidä kasvot vapaina. Puulammas: Askartelulammas ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Viirinauha: Kiinnitä viirinauha poissa lasten ulottuvilta. Kasvit: Pidä kangaskasvi poissa lasten ulottuvilta. **IE/MT: Warnings:** Gloves: Do not wrap the cord of the gloves around the neck or arms. Little shoes: Knot the little shoes so that they do not come loose. Bonnet: Do not knot the ends of the bonnets and shorten if necessary. Fleece children's scarf: Scarf unsuitable for children under three months. Keep face free. Wooden sheep: Sheep craft not suitable for children under 3 years. Pennant chain: Attach the pennant chain out of the reach of children. Plants: Place the fabric plant out of reach of children. **IT: Avvertenze:** Guanti: Non avvolgere il cordino dei guanti attorno al collo o alle braccia. Scarpette: Annodare le scarpette in modo che non si slegano da sole. Cappellino: Non annodare le estremità del cappellino e, se necessario, accorciarle. Sciarpa in pile per bambini: Sciarpa non adatta per bambini sotto i tre mesi. Tenere il viso libero. Pecora in legno: Pecora artigianale non adatta per bambini sotto i 3 anni. Ghirlanda di bandierine: Posizionare la ghirlanda di bandierine fuori dalla portata dei bambini. Pianta artificiale: Posizionare la pianta artificiale fuori dalla portata dei bambini. **HR: Upozorenja:** Rukavice: Nemojte omatati vrpcu rukavica oko djetetovog vrata ili ruku. Cipelice: Zavežite cipelice tako da se same ne mogu odvezati. Kapice: Nemojte vezati krajeve kapica u čvor. Ako su preduge, skratite ih po potrebi.Dječji šal od flisa: Šal nije prikladan za bebe mlađe od tri mjeseca. Uvijek pazite da je lice djeteta slobodno. Drvena ovca: Dekorativna ovca nije prikladna za djecu mlađu od tri godine. Vijenac s trokutastim zastavicama: Postavite vijenac izvan dosega djece. Biljke: Tekstilnu biljku držite izvan dosega djece. **LV: Brīdinājumi:** Cimdi: Neaptiniet cimdu auklu ap kaklu vai rokām. Čībiņas: Sasieniet čībiņas tā, lai tās pašas neatrisinātos. Cepurīte: Neaizsieniet cepurītes galus un, ja nepieciešams, saīsiniet tos. Bērnu flīsa šalle: Šalle nav piemērota bērniem, kas jaunāki par trim mēnešiem. Jānodrošina, lai seja paliek brīva. Koka aitiņa: Koka rotaļaita nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Karodziņu virtene: Novietojiet karodziņu virteni bērniem neaizsniedzamā vietā. Augi: Novietojiet tekstila augu bērniem neaizsniedzamā vietā. **LT: Įspėjimai:** Pirštinės: Nevyniočtite pirštinių virvelių aplink kaklą ar rankas. Batukai: Batukus suriškite taip, kad jie patys neatsirištų. Kepuraitė: Nesuriškite kepuraitės raištelių į mazgą ir, jei reikia, patrumpinkite. Fleece vaikiškas šalikas: Šalikas netinka vaikams iki trijų mėnesių. Laikykite veidą atvirą. Medinė avytė: Dekoratyvinė avytė netinka vaikams iki 3 metų. Vėliavėlių girlianda: Pakabinkite vėliavėlių girliandą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Augalai: Medžiaginį augalą pastatykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. **NL: Waarschuwingen:** Handschoenen: Koord van de handschoenen niet om hals of armen wikkelen. Schoentjes: Schoentjes zodanig knopen, dat ze niet vanzelf

losgaan. Mutsje: Geen knoop leggen in de uiteinden van het mutsje en evt. inkorten. Fleece-kinderdasje: Dasje niet geschikt voor kinderen jonger dan drie maanden. Gezicht onbedekt houden. Houten schaap: Knutselschaap niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Vlaggetjesslinger: Vlaggetjesslinger buiten het bereik van kinderen ophangen. Planten: Stoffen planten buiten het bereik van kinderen plaatsen. **PL: Ostrzeżenia:** Rękawiczki: Nie owijaj sznurka rękawiczki wokół szyi lub ramion. Buciki: Zawiąż buciki na supeł, aby się same nie poluzowały. Czapka: końcówki z czapki nie zawiązuj na węzeł a skróć je w razie potrzeby. Polarowy szalik dziecięcy: Szalik nieodpowiedni dla dzieci poniżej trzeciego miesiąca życia. Nie zakrywaj twarzy. Drewniana owieczka: Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia. Łańcuch z proporczykiem: Łańcuch z proporczykiem należy przymocować w miejscu niedostępnym dla dzieci. Rośliny: Umieść roślinę z tkaniny poza zasięgiem dzieci. **PT: Avisos:** Luvas: Não enrolar o cordão das luvas à volta do pescoço ou dos braços. Botinhas: Dar um nó nas botinhas para que não se soltem. Touca: Não dar nós nas pontas das toucas e encurtá-las, se necessário. Cachecol de velo da lã para criança: O cachecol não é adequado para crianças com menos de três meses. Manter o rosto livre. Ovelha de madeira: Ovelhas artesanais não adequadas para crianças com menos de 3 anos de idade. Faixa de bandeirinhas: Manter a faixa de bandeirinhas fora do alcance das crianças. Plantas: Colocar a planta têxtil fora do alcance das crianças. **RO: Avertisment:** Mănuși: Nu infășurați cordonul mănusilor in jurul gâtului sau al brațelor. Pantofii/Botoșei: Legați botoșei in asa fel, încât să nu se desfacă. Căciuliță: Nu înnodați capetele căciuliței si scurâți-le daca este necesar. Fular pentru copii: Fular nu este potrivit copiilor sup 3 luni. Păstrați fața liberă. Oaie de lemn: Oaie de Lemn nu este potrivită copiilor sub 3 ani. Fanion de lâna: Nu lăsați la îndemâna copiilor. Plante: Nu lăsați planta de țesătură la îndemâna copiilor. **SE: Varningar:** Handskar: Vira inte handskarnas snöre runt halsen eller armarna. Tofflor: Knyt tofflorna så att de inte lossnar. Bonnet /mössa: Knyt inte ändarna på mössan. Korta dem om det behövs. Barnhalsduk i fleece: Halsduk är olämpligt för barn under tre månader. Håll ansiktet fritt. Träfår: Pysselfår är inte lämpliga för barn under 3 år. Vimpelkedja: Förvara vimpelkedjan utom räckhåll för barn. Växter: Placera tygväxter utom räckhåll för barn. **SK: Varovania:** Rukavice: Neomotávajte šnúrku rukavíc okolo krku alebo rúk. Topánočky: Zaviažte topánočky tak, aby sa samy nerozviazali. Čiapka: Nezväzujte konce čiapky a v prípade potreby ich skráťte. Detský flísový šál: Šál nie je vhodný pre deti mladšie ako tri mesiace. Dbajte na to, aby tvár zostala voľná. Drevená ovečka: Dekoratívna ovečka nie je vhodná pre deti mladšie ako 3 roky. Zástavková girlanda: Umiestnite girlandu mimo dosahu detí. Rastliny: Umiestnite textilnú rastlinu mimo dosahu detí. **SI: Opozorila:** Rokavice: Ne ovijajte vrvice rokavic okoli vratu ali rok. Copatki: Zavežite copatke tako, da se sami ne morejo odvezati. Kapica: Ne zavezujte koncev kapice in jih po potrebi skrajšajte. Otroški šal iz flisa: Šal ni primeren za otroke, mlajše od treh mesecev. Poskrbite, da bo obraz prost. Lesena ovčka: Dekorativna ovčka ni primerna za otroke, mlajše od 3 let. Girlanda zastavic: Girlando namestite zunaj dosega otrok. Rastline: Umetno rastlino postavite zunaj dosega otrok. **ES: Advertencias:** Guantes: No enrollar el cordón de los guantes alrededor del cuello o los brazos. Zapatos: Anude los zapatos de forma que no se desaten. Gorros: No anudar los extremos de los gorros. Acortarlos si es necesario. Bufanda infantil de forro polar: Bufanda no adecuada para niños menores de tres meses. Mantener la cara libre. Oveja de madera: Oveja artesanal no apta para niños menores de 3 años. Guirnalda de banderines: Mantenga la guirnalda de banderines fuera del alcance de los niños. Plantas decorativas: Mantener la planta de tela fuera del alcance de los niños. **CZ: Varování:** Rukavice: Neomotávejte šňůrku rukavic kolem krku nebo rukou. Botičky: Zavažte botičky tak, aby se samy nerozvázaly. Čepička: Konce čepičky nezavazujte, případně je zkraťte. Dětská fleecová šála: Šála není vhodná pro děti mladší tří měsíců. Nezakrývejte obličeji. Dřevěná ovečka: Dekorativní ovečka není vhodná pro děti do 3 let. Girlanda s vlaječkami: Girlandu umístěte mimo dosah dětí. Rostliny: Textilní rostlinu umístěte mimo dosah dětí. **HU: Figyelmeztetések:** Kesztyű: A kesztyű zsinórját nem szabad a nyak vagy a karok köré tekerni. Cipő: A cipőket úgy kell bekötni, hogy maguktól ne tudjanak kikötődni. Sapka: A sapka végeit ne csomózza össze, és adott esetben rövidítse le. Fleece gyermeksál: A sál három hónapnál fiatalabb gyermekek számára nem megfelelő. Az arcot szabadon kell tartani. Fabárány: A játékbárány 3 évnél fiatalabb gyermekek számára nem megfelelő. Zászlófüzér: A zászlófüzért gyermekek elől elzárva kell felszerelni. Növények: A szövetnövényt gyermekek elől elzárva kell felállítani. **CY: GR: ΠροειΔοποιήσεις:** Γάντια: Μην τυλίγετε το κορΔόνι τΩν γαντιών γύρΩ από τον λαιμό ή τα χέρια. Παντοφλάκια: Δένετε τα παντοφλάκια κατά τρόπο ώστε να μην μπορούν να λυθούν μόνα τους. Σκουφάκι: Μην Δένετε άκρες του σκουφιού μεταξύ τους και, αν είναι απαραίτητο, κόψτε τις. ΠαιΔικό κασκόλ fleece: Το κασκόλ Δεν είναι κατάλληλο για παιΔιά κάτΩ τΩν τριών μηνών. Διατηρείτε το πρόσΩπο ελεύθερο. Ξύλινο προβατάκι: Το Διακοσμητικό προβατάκι Δεν είναι κατάλληλο για παιΔιά κάτΩ τΩν 3 ετών. Γιρλάντα με σημαιάκια: Τοποθετήστε τη γιρλάντα με σημαιάκια μακριά από την εμβέλεια τΩν παιΔιών. Φυτά: Τοποθετήστε το υφασμάτινο φυτό μακριά από την εμβέλεια τΩν παιΔιών. **CY: TR: Uyarılar:** Eldivenler: Eldivenlerin kordonunu boynuna veya kollarına sarmayın. Patikler: Patikler kendiliğinden çözülemeyeceği şekilde bağlanmalı. Şapka: Şapkaların uçlarını düğümlemeyin ve gerekirse kısaltın. Polar çocuk atkısı: Üç aylıktan küçük çocuklar için atkı uygun değildir. Yüzü açık tutun. Tahta koyun: 3 yaşın altındaki çocuklar için el yapımı koyun uygun değildir. Flama zinciri: Flama zincirini çocukların erişemeyeceği bir yere takın. Bitkiler: Kumaş bitkisini çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin.

SCHLAFSACK

DE: Warnhinweise: Überhitzung und zu große Hals- und Armausschnitte können gefährlich werden. Länge Schlafsack = Körpergröße in cm – Kopflänge in cm + 10cm. Schlafsack nicht verwenden bei Schaden/Verschleiß oder wenn Kind aus Bett klettern kann. **BE/FR/LU: Avertissements:** la surchauffe et les trop grandes encolures et emmanchures peuvent être dangereuses. Longueur du sac de couchage = taille en cm - longueur de la tête en cm + 10 cm. Ne pas utiliser le sac de couchage en cas de dommage/d'usure ou si l'enfant peut sortir du lit. **BG: Предупреждения:** Прегряването или твърде големите дупки на врата и ръцете могат да бъдат опасни. Дължина на спалния чувал = височина на тялото в см. - дължина на главата в см. + 10 см. Не използвайте спален чувал, ако има повреда / износване или ако има вероятност детето да стане от леглото. **DK: Advarsler:** Overophedning og for store hals- og armåbninger kan være farlige. Soveposens længde = kropshøjde i cm - hovedlængde i cm + 10 cm. Brug ikke soveposen, hvis den er beskadiget/slidt, eller hvis barnet kan kravle ud af sengen. **EE: Hoiatused:** Ülekuumenemine ja liiga suured kaela- ja käeavad võivad olla ohtlikud. Magamiskoti pikkus = keha pikkus cm – pea pikkus cm + 10 cm. Ärge kasutage magamiskotti, kui see on kahjustatud/kulunud või kui laps suudab voodist välja ronida. **FI: Varoituksia:** Ylikuumeneminen sekä liian suuret kaula- ja käsivarsiaukot voivat olla vaarallisia. Unipussin pituus = lapsen pituus, cm – pään pituus, cm + 10 cm. Unipussia ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai kulumia tai jos lapsi pystyy itse kiipeämään pois sängystä. **IE/MT: Warnings:** Overheating and necklines and arm holes that are too large can be dangerous. Sleeping bag length = body height in cm - head length in cm + 10cm. Do not use sleeping bag in case of damage/wear or if child can climb out of bed. **IT: Avvertenze:** Surriscaldamento e aperture troppo larghe per il collo e le braccia possono essere pericolosi. Lunghezza del sacco a pelo = altezza corporea in cm - lunghezza della testa in cm + 10 cm. Non utilizzare il sacco a pelo se è danneggiato/ usurato o se il bambino può arrampicarsi fuori dal letto. **HR: Upozorenja:** Pazite da dijete ne pregrijete i da otvori za vrat i ruke nisu preveliki, jer to može biti opasno. Preporučena dužina vreće: visina djeteta (cm) – dužina glave (cm) + 10 cm. Ne koristite vreću za spavanje ako je oštećena, istrošena ili ako dijete može samostalno izaći iz krevetića. **LV: Brīdinājumi:** Pārkaršana un pārāk lieli kakla un roku izgriezumi var būt bīstami. Guļammaisa garums = auguma garums cm – galvas garums cm + 10 cm. Nelietot guļammaisu, ja tas ir bojāts/nolietots vai ja bērns spēj izkāpt no gultas. **LT: Įspėjimai:** Perkaitimas ir per didelės kaklo bei rankovių iškirptės gali būti pavojingos. Miegmaišio ilgis = kūno ilgis cm – galvos ilgis cm + 10 cm. Nenaudoti miegmaišio, jei jis yra pažeistas/nusidėvėjęs arba jei vaikas gali išlipti iš lovos. **NL: Waarschuwingen:** Oververhitting en te grote hals- en mouwopeningen kunnen gevaarlijk zijn. Lange slaapzak = lichaamslengte in cm - hoofdlengte in cm + 10 cm. Slaapzak niet gebruiken indien beschadigd/versleten of indien het kind uit bed kan klimmen. **PL: Ostrzeżenia:** Przegrzanie oraz zbyt duże otwory na szyję i ręce mogą być niebezpieczne. Długość śpiwora = wysokość ciała w cm - długość głowy w cm + 10 cm. Nie używaj śpiwora w przypadku uszkodzenia/zużycia lub jeśli dziecko może wyjść z łóżka. **PT: Avisos:** O sobreaquecimento e os decotes e cavas muito grandes podem ser perigosos. Comprimento do saco-cama = altura do corpo em cm - comprimento da cabeça em cm + 10 cm. Não utilizar o saco-cama em caso de danos/desgaste ou se a criança já consegue sair da cama. **RO: Avertisment:** Supraîncălzirea al gatulvi si bratelor supradimensionate pot fi periculoase. Iungimea sacului de dormit= Inalțime in cm- lungimea capului in cm + 10 cm. Nu folosiți sacul de dormit daca este deteriorat sau dacă copilul se poate urca din pat. **SE: Varningar**: Överhettning och alltför stora hals- och armöppningar kan vara farligt. Sovsäckens längd = kroppslängd i cm - huvudlängd i cm + 10cm. Använd inte sovsäcken om den är skadad/sliten eller om barnet kan klättra ur sängen. **SK: Varovania:** Prehriatie a príliš veľké otvory na krku a rukách môžu byť nebezpečné. Dĺžka spacáku = výška tela v cm – dĺžka hlavy v cm + 10 cm. Nepoužívajte spací vak v prípade poškodenia/opotrebenia alebo ak sa dieťa dokáže samo dostať z postieľky. **SI: Opozorila:** Pregrevanje ter prevelike odprtine za vrat in roke so lahko nevarne. Dolžina spalne vreče = višina telesa v cm – dolžina glave v cm + 10 cm. Spalne vreče ne uporabljajte, če je poškodovana/obrabljena ali če otrok lahko sam spleza iz posteljice. **ES: Precauciones:** El sobrecalentamiento y las aberturas excesivamente grandes del cuello y los brazos pueden ser peligrosos. Longitud del saco de dormir = altura del cuerpo en cm - longitud de la cabeza en cm + 10cm. No utilice el saco de dormir en caso de que éste tenga daños/desgaste o si el niño puede trepar fuera de la cama. **CZ: Varování:** Hrozí nebezpečí přehřátí. Příliš velké otvory na krk a ruce mohou představovat nebezpečí. Délka spacího pytle = výška těla v cm – délka hlavy v cm + 10 cm. Nepoužívejte spací pytel v případě poškození/opotřebení nebo pokud dítě dokáže vylézt z postýlky. **HU: Figyelmeztetések:** A túlmelegedés, valamint a túl nagy nyak- és karkivágások veszélyessé válhatnak. Hálózsák hossza = testmagasság cm-ben – fejhossz cm-ben + 10 cm. Ne használja a hálózsákot sérülés/kopás esetén, vagy ha a gyermek ki tud mászni az ágyból. **CY: GR: ΠροειΔοποιήσεις:** Η υπερθέρμανση και τα πολύ μεγάλα ανοίγματα στον λαιμό και στα χέρια μπορεί να είναι επικίνΔυνα. Μήκος υπνόσακου = ύψος σώματος σε cm – μήκος κεφαλιού σε cm + 10 cm. Μην χρησιμοποιείτε τον υπνόσακο σε περίπτΩση ζημίας/φθοράς ή εάν το παιΔί μπορεί να σκαρφαλώσει έξΩ από το κρεβάτι. **CY: TR: Uyarılar:** aşırı ısınma ve aşırı büyük yaka ve kol oyuntusu tehlikeli olabilir. Uyku tulumu uzunluğu = cm cinsinden boy – cm cinsinden kafa uzunluğu + 10 cm. Uyku tulumunu hasar/aşınma durumunda veya çocuk yataktan tırmanabiliyorsa kullanmayın.